

Publikationsliste

Monographien:

Nietzsches Philosophie des Wanderers. Interkulturelles Verstehen mit der Interpretation des Leibes. Würzburg: Königshausen & Neumann 2004.

Sprache – Übersetzung – Welt(en). Das Japanische im globalen Zeitalter. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017.

Artikel und Beiträge:

“Nietzsche Verständnis des Buddhismus in leiblicher Hinsicht und der Wanderer”. In: *Studies in Comparative Philosophy*, Nr.32 (2006), S. 40 – 45.

“Arbeitsbewusstsein von W.C.Röntgen (*Rentogen hakushi to kinrō ishiki*)”. In: *Kikan Kokoro*. Shimizu Masayuki (Hrsg.). Tōkyō: Kōnosu 2006, S. 53 – 55.

“Von der Buddhismus-Interpretation zur Überwindung des Nihilismus – Nietzsches Perspektivewechsel auf die Leiblichkeit”. In: *Studies in Comparative Philosophy*, Nr. 33 (2007), S. 47 – 58.

“Drei Jahrzehnte Showbusiness – Nakajima Miyukis musikalische Antwort auf Japans wechselvolle Gegenwart”. In: *Facetten der japanischen Populär- und Medienkultur 2* (Kulturwissenschaftliche Japanstudien 2). S. Köhn u. M. Schönbein (Hrsg.). Wiesbaden: Harrassowitz 2007, S. 69 – 106.

“Nietzsches Wanderer als interkultureller Interpret der menschlichen Gesundheit”. In: *Nietzsche – Philosoph der Kultur(en)?*. A. U. Sommer (Hrsg.). Berlin, New York: de Gruyter 2008, S. 401 – 411.

“Kosmopolitismus als Fragestellung und Entfaltung der Komperativen Philosophie – Kant, Hölderlin und Nietzsche”. In: *Studies in Comparative Philosophy*, Nr.36 (2009), S.58-65.

“Die Heimat und Heimatlosigkeit bei Nietzsche – Ein ontoantropologischer Versuch”. In: *The Journal of Korean Nietzsche-Society*, Nr. 19 (Frühjahr 2011), S. 296–323.

„Der andere Nietzsche: Komplexität und Wandel der Nietzsche-Rezeption in Japan“. In: „*Fremdbilder – Selbstbilder. Paradigmen japanisch-deutscher Wahrnehmung (1861-2011)*“. S. Köhn (Hrsg.). Wiesbaden: Harrasowitz Verlag, 2013, S.83 -- 108.

„Nietzsches Sprach- und Religionskritik und ihre Entfaltungen. (Nīche no gengo oyobi shūkyō hihan to sono go no tenkai.) “ In: *Studies in Comparative Philosophy*, Nr.40 (2014), S.82 – 89.

Beiträge zur Anthrologie. In: The 9th World Haiku Association Conference/ IX Conferenza Associazione Mondiale Haiku. Parma: Monte università Parma Editore, 8-10 September 2017. pp 74 – 83.

„Übersetzung? Kulturkritik durch Haiku-Lyrik im globalem Zeitalter“. In: *Sprache – Übersetzung – Welt(en). Das Japanische im globalen Zeitalter.* T. Iwawaki-Riebel (Hrsg.). Würzburg: Königshausen & Neumann 2017.

„Report on the 9th World Haiku Association Conference.“ In: *World Haiku 2018* No. 14. Ban'ya Natsuishi (Hrsg.). Fujimi: Shichigatsudo 2018. S.120-124.

Zeitungsartikel zu kulturellen japanischen Themen in der „Tagespost“:

„Kolosse auf tönernem Boden. Über das Sumo-Turnier im Eisstation in Düsseldorf“ (23.6.1992), S.8.

„Die Frage nach der Kriegsschuld bestimmt die Feierlichkeiten zum Kriegesende“ (15.4.1995), S.19.

„Schön geschnittene Bambusblätter und Chrysanthemenblüten“ (3.6. 1995), S.12

„Das Zitat. Die Quelle des edlen Herzens“ (29.3.1997), S. 8, u.a.

Übersetzungen:

Schöne Weihnachten für Jonas v. Imoto Yoko (Autor): Kurisumasu no inu. Würzburg: Naumann Verlag 1998.

Der Tag, an dem das Vögelchen kam v. Iwasaki Chihiro (Autor): Kotori no kuru hi. Würzburg: Naumann Verlag 1998.

„Atomkraft – alle sind betroffen.“ v. Saitō Satoshi in der „Tagespost“ (10.3.2012), S.9.

Hōfuku no rensa. Kenryoku no kaishakugaku to tasha rikai (Übersetzung mit Saitō, Hiroshi. „*Die Wiederkehr der Rache. Eine Hermeneutik der Macht*“ v. Alfred Schöpf. Würzburg: Königshausen & Naumann 2005). Tōkyō: Gakujū shoin 2016.

Vorträge:

„Nietzsche Verständnis des Buddhismus in leiblicher Hinsicht und der Wanderer“. (vorgetragen am 5.8.2005 an der Universität Shinshū)

„Von der Buddhismus-Interpretation zur Überwindung des Nihilismus – Nietzsches Perspektivewechsel auf die Leiblichkeit“. (vorgetragen am 26.6.2006 an der Kamakura-joshi-Universität)

„The comparative philosophy in the history of Japanese thoughts – Nakamura Hajime's anti-authoritarian attempt –“ (on the 20th 9.2008, International Congress of European Association for Japanese Studies, University Salento in Lecce)

„Nietzsches Wanderer als interkultureller Interpret der menschlichen Gesundheit“. (vorgetragen am 25.8.2007 in internationaler Nietzsche Kongress in Naumburg)

„Überbindung der entgegengesetzten Begriffe „groß“ und „klein“ - „Wir Deutsche sind Hegelianer“. (vorgetragen am 28.8.2009 in internationaler Nietzsche Kongress in Naumburg) -

„Kosmopolitismus als Fragestellung und Entfaltung der Komperativen Philosophie – Kant, Hölderlin und Nietzsche“. (vorgetragen am 13.6.2009 an der Shizuoka-Kenritsu-Universität)

„Zarathustras Sprache und (Un-)übersetzbarkeit.“ (vorgetragen am 28.11.2010, in „23. Tagung der Schopenhauer-Gesellschaft Japan“ Tōkyō.)

„Der *andere* Nietzsche: Komplexität und Wandel der Nietzsche-Rezeption in Japan“. (vorgetragen am 15.7.2011 an der Universität Erlangen-Nürnberg)

„Nietzsches Sprach- und Religionskritik und ihre Entfaltungen. (vorgetragen am 15.6.2013 an der Universität Taishō)

„Synkretismus in Japan: Maria als Bodhisattva.“ (vorgetragen am 19.10.2013 an der FAU Erlangen-Nürnberg, Lange Nacht der Wissenschaften)

„Komparative Philosophie und Japanologie.“ (vorgetragen am 5.2.2014 an der FAU Erlangen-Nürnberg, Asien-Pazifik-Kolloquium)

„Philipp Franz von Siebold (1796-1866) oder Shīboruto sensei. - Der fränkische Holländer in der isolierten Zeit Japans.“ (vorgetragen am 24.10.2015 an der FAU Erlangen-Nürnberg, Lange Nacht der Wissenschaften)

„Übersetzung: Veränderung oder Genealogie der Begriffe – ‚Freiheit‘ nach der Meiji-Restauration in Japan.“ (vorgetragen am 13.1.2016 an der FAU Erlangen-Nürnberg, Asien-Pazifik-Kolloquium)

„Übersetzung? – Kulturkritik durch Haiku-Lyrik im globalem Zeitalter“: (vorgetragen am 16.7.2016 an der FAU Erlangen-Nürnberg, Symposium „Sprache – Übersetzung – Welt(en)“.

„Nietzsche und Zen-Buddhismus im unerforschten übereuropäischen Kontext – Eugen Herrigels Erlanger Nietzsche-Vorlesung im Sommersemester 1934“. (vorgetragen am 23.09.2016 auf der internationalen Nietzsche Kongress in Naumburg).

„Todesstrafe in Japan – warum existiert sie noch?“ (vorgetragen am 21.10.2017 an der FAU Erlangen-Nürnberg, Lange Nacht der Wissenschaften)

Mitgliedschaft:

Gesellschaft für Interkulturelle Philosophie e.V.

Nietzsche Gesellschaft e.V.

World Haiku Association

Japanese Association for Comparative Philosophy

Japan Schopenhauer-Gesellschaft

Verliehene Preise:

23. Förderpreis von Japanese Association for Comparative Philosophie (06. 2011)